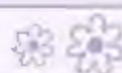
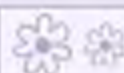
Comunicado

O Gokigenyou não se responsabiliza por download de seus projetos em outros blogs/sites que não sejam nossos parceiros.
Só permitimos a divulgação de nossos projetos se forem cumpridas as seguintes normas, são elas:

1) Manter o formato original do arquivo, não fazendo qualquer reencode.
2) Direcionar o link de download para a página principal do Gokigenyou
3) E adicionar ao site/blog um banner do nosso site.

Sites/Blogs parceiros que descumprirem as regras serão descredenciados.

Para mais informações entrem em contato conosco através da parte de contatos do nosso site.
O Gokigenyou agradece a atenção e deseja a todos uma boa leitura.

ハナとヒナは放課後
1
Hana to Hina wa Houkago
Milk Morinaga
森永みるく
双葉社 ACTION COMICS
Hana and Hina After School

ISBN978-4-575-84740-6
C9979 ¥620E

雑誌 50193-40
定価:本体620円+税

A colegial Hana é uma garota pequena, quieta e comum. Como há algo que ela quer comprar, ela está trabalhando meio período em uma loja de bichinhos. Então Hina, a garota com aparência de uma gyaru moderna é contratada como nova empregada. Como Hina vem de um mundo completamente diferente, Hana está um pouco relutante. Entretanto, parece que de alguma forma, Hana está sempre nos pensamentos de Hina.....?

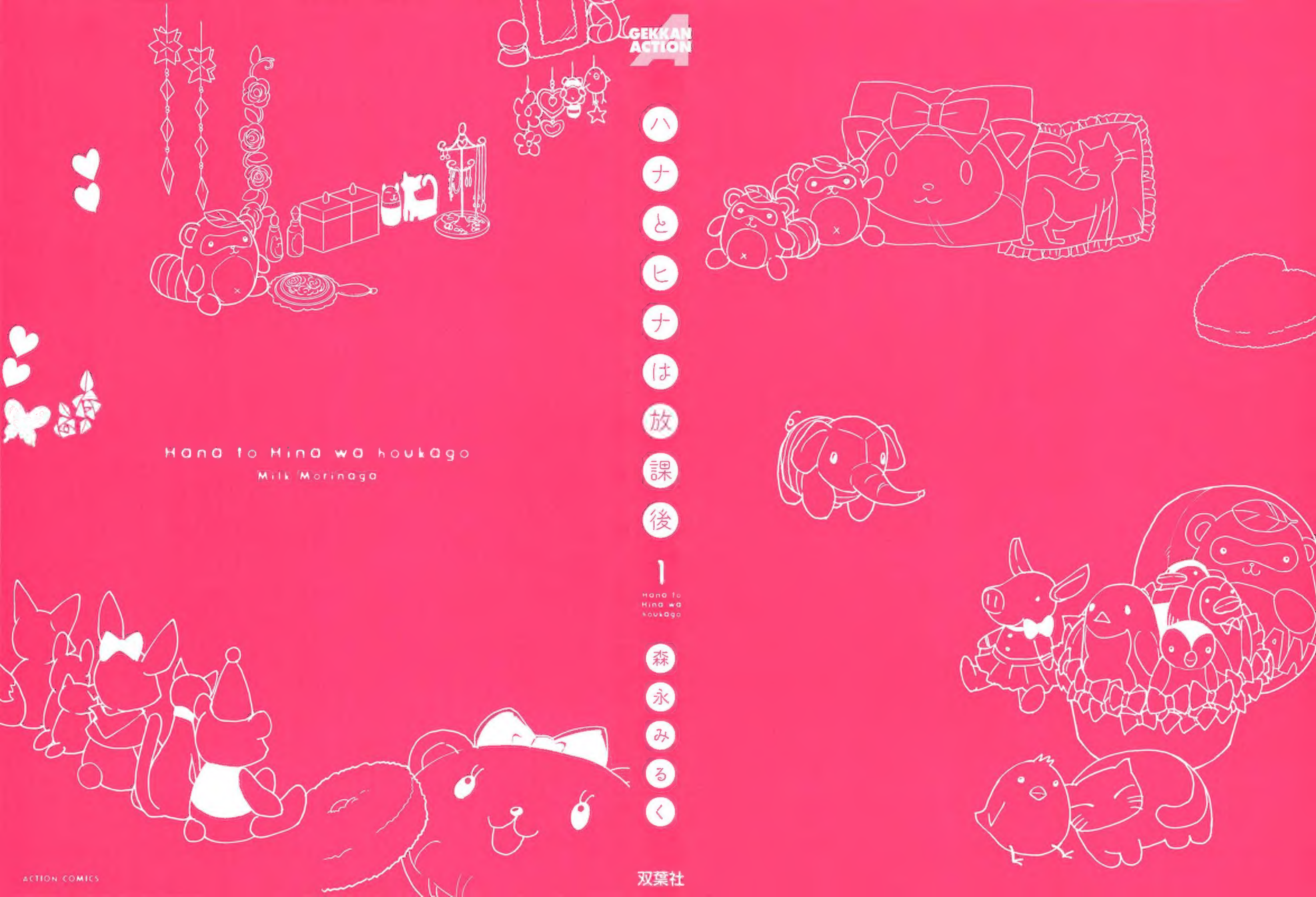
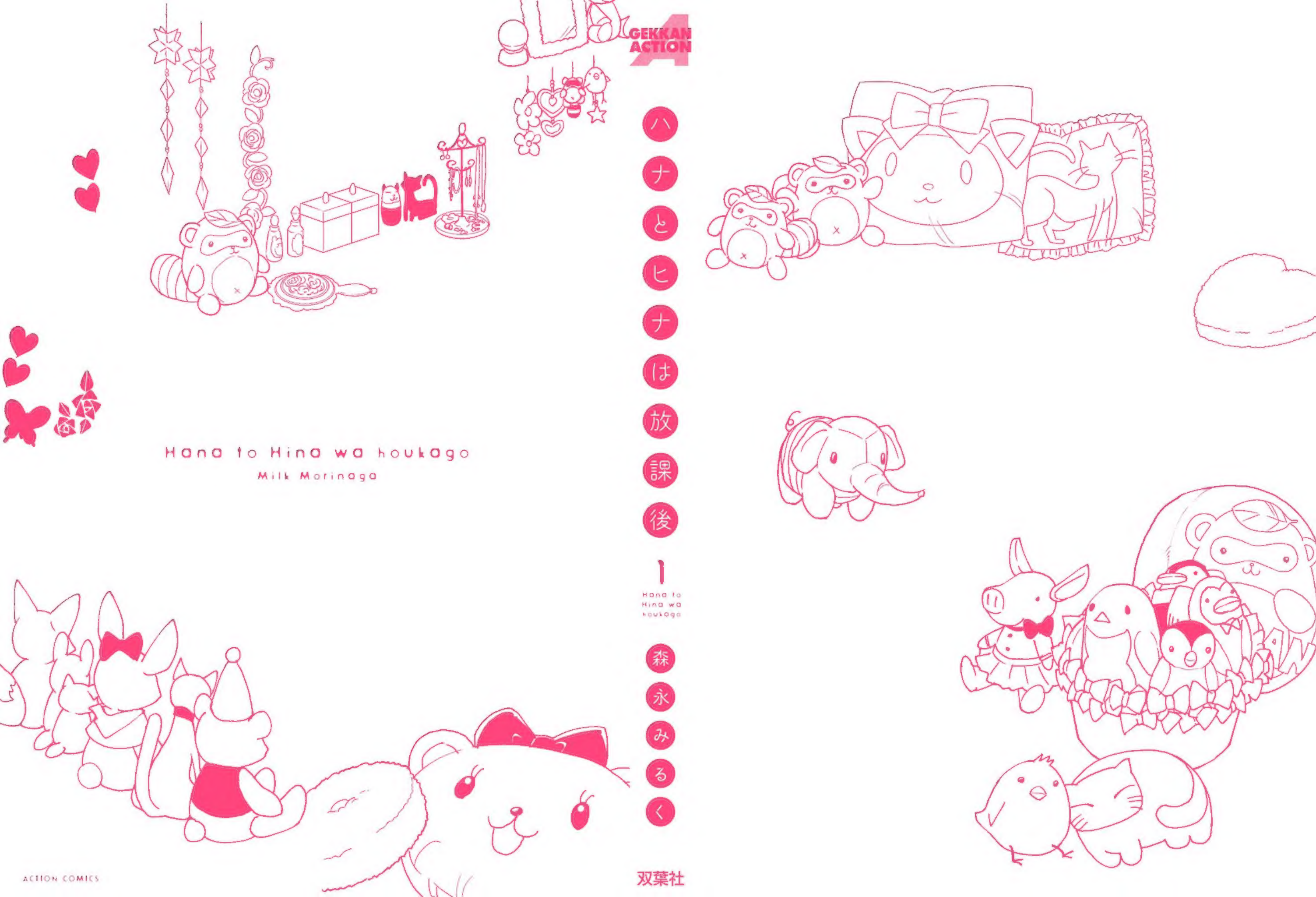
ハナとヒナは放課後 1

Hana to Hina wa Houkago

Miruku Morinaga

森永みるく

双葉社 ACTION COMICS

Cover design
楠目智宏(arcoinc)

GEKKAN ACTION

ハナとヒナは放課後 1

森永みるく

双葉社

9784575847406
1929979006204
ISBN978-4-575-84740-6
C9979 ¥620E
雑誌 50193-40
定価:本体620円+税

高校生のハナは地味で背も小さい普通の女の子。
ある物を買いたいために、
ファンシーショップでアルバイト中。
そこへ見た目がギャルのイケイケ女の子、
ヒナが新人アルバイトとしてやってきた。
全く違う世界のヒナに対して、ハナは少し消極的。
しかし、ヒナはどうやらハナが気になるようで…？

GEKKAN ACTION

ハナとヒナは放課後 1

Hana to Hina wa houkago

森永みるく

Hana to Hina wa houkago

Milk Morinaga

ACTION COMICS

双葉社

GEKKAN ACTION

Hana to Hina wa houkago

Milk Morinaga

ACTION COMICS

ハナとヒナは放課後

1

Hana to Hina wa houkago

森永みるく

双葉社

ハナとヒナは放課後

Hana to Hina wa houkago

Milk Morinaga
森永みるく

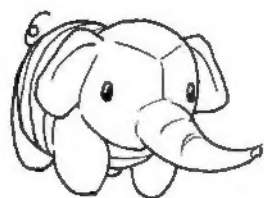
1

ACTION COMICS

双葉社

contents

Hana to Hina wa houkago

Hana to Hina wa houkago

VENCER O REVEZAMENTO COM NANA-SAN
E TIRAR UMA FOTO COMEMO-RATIVA.
EU NAO POSSO DESISTIR POR CAUSA DISSO !
第 話
CAPITULO 6

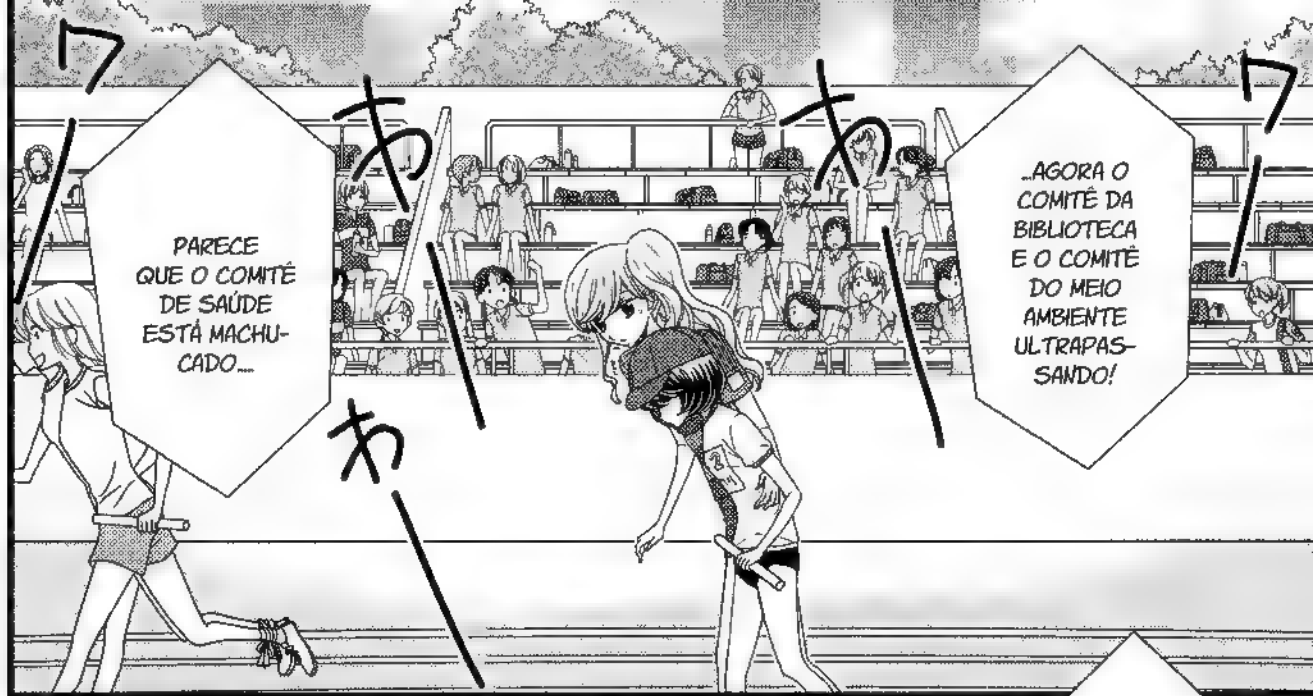
HIWA-CHAN VOCÊ ESTÁ AÍ? PARECE QUE ESTÁ QUASE NA HORA DE SE REUNIR PARA O REVEZAMENTO DO COMITÊ DE SAÚDE.
!
ESTÁ TUDO BEM? NÃO ESTÁ SE SENTINDO BEM?
NÃO, SÓ ESTAVA LIMPANDO O SUOR VAMOS LÁ!
PASSO
..........!!
PONTADA
?
O QUE FOI?
...NÃO É NADA...
AGORA... CORRER, VENCER E
TIRAR A FOTO COMEMO-RATIVA...
Cambaleia
TREME
TREME
...HIWA-CHAN... PODERIA SER...
QUE VOCÊ ESTÁ MACHUCADA?

AGARRA
AH!
O Q...
O QUE VOCÊ ESTÁ DIZENDO? EU NÃO ESTOU...
FITA DE COMPRESSÃO!? VOCÊ TORCEU ALGUMA COISA?
EU... EU APENAS TORCI LEVEMENTE.
NÃO MACHUCA MUITO...
VOCÊ NÃO PODE. CORRER NO REVEZAMENTO DO COMITÊ DE SAUDE, NÃO É TÃO IMPORTANTE. VAMOS ENCONTRAR ALGUÉM PARA TOMAR O SEU...
....SEM CHANCE!!
...NÃO, VOCÊ DIZ...
EU TENHO QUE CORRER!
EHHH? POR QUE? PARA CONSEGUIR PONTOS PARA A SUA CLASSE?
IS-, ISSO MESMO!
MAS MINA-CHAN VOCÊ É UMA PRIMEIRANISTA...
MESMO SE VOCÊ NÃO GANHAR ESSE ANO, TEM SEMPRE O ANO QUE VEM...
ISSO...

ISSO NÃO É BOM! TÊM QUE SER O UNIFORME DESSE ANO...
VOCÊ NÃO ENTENDE HANA-SAN!!
AGARRA
H... HEIN??
Cambaleia
Cambaleia
2-2
POR FAVOR ALINHEM-SE EM FRENTE AOS CARTAZES DE SEUS COMITÊS.
ESTAMOS PRESTES A ENTRAR
CONVERSA
AGORA, UMA COMPETIÇÃO EM CONJUNTO COM OS MEMBROS DOS COMITÊS DE CADA CLASSE...
CONVERSA
2-1
2-2
EM UMA CORRIDA DE REVEZAMENTO DE TRÊS PERNAS!
...CORRIDA DE TRÊS PERNAS...?!

UMA CORRIDA DE TRÊS PERNAS
C. COM A HANA-SAN
TENSÃO
UMA CORRIDA DE TRES PERNAS HUM..?
TENSÃO
.....!!
VOCÊS TÊM UMA GRANDE DIFERENÇA DE ALTURA, NÃO DEVERIAM TROCAR COM ALGUÉM?
EHH!
..NÃO, ESTÁ TUDO BEM! DESSE JEITO ESTÁ TUDO BEM!
SÉRIO? VÃO FICAR BEM?
SIM!
HANA-SAN

APLAUSOS
AÍ ESTÁ A LARGADA SIMULTÂNEA!
ATUALMENTE NA FRENTE ESTÁ O COMITÊ DE BELEZA!
LOGO ATRÁS O COMITÊ DE ESTILOS DE VIDA!
PONDERA
PONDERA
......
PASSANDO O BASTÃO ESTÁ O COMITÊ DE SAÚDE, ATUALMENTE EM TERCEIRO LUGAR!
PASSA
EU VOU VENCER COM HANA-SAN
E PEGAR A FOTO COMEMORATIVA
?!
Puxão

AHHH!!
HANA-SAN!?
...UI...
VO-VOCÊ ESTÁ BEM HANA-SAN!?
AH! PARECE QUE O COMITÊ DE SAUDE CAIU! ELAS ESTÃO BEM?
EU TAMBÉM... TORCI MEU TORNOZELO PELO VISTO...
EH?! NÓS TEMOS QUE COLOCAR GELO, RÁPIDO!
ESTOU BEM... MAS...
ME DESCULPE... NÃO CONSIGO CORRER...
...ENTENDO...!
POR FAVOR SEGURE-SE EM MIM!

ワー
わー
..AGORA O COMITÊ DA BIBLIOTECA E O COMITÊ DO MEIO AMBIENTE ULTRAPASSANDO!
わー
PARECE QUE O COMITÊ DE SAÚDE ESTÁ MACHUCADO...
わー
ワー
A PRIMEIROANISTA EMORI-SAN DO COMITÊ DE SAÚDE ESTÁ APOIANDO A SEGUNDANISTA MACHUCADA EM UMA FÁCIL CAMINHADA.
Ahhh.
PARECE QUE A HASEGAWA-SAN SE MACHUCOU.
ワー
ワー
SE ESFORÇANDO E SE APOIANDO NA HINAKO, MEIO QUE SINTO PENA DELA...
MAS A HINAKO É TÃO GENTIL!
Não é!?
....
NÃO É ISSO EU NÃO...
ESTOU APOIANDO A HANA-SAN NEM UM POUCO...
PELO CONTRÁRIO...

EU POSSO SENTIR QUE A HANA-SAN
DE ALGUMA FORMA
É QUEM ESTÁ ME AJUDANDO...
O COMITÊ DE SAÚDE FINALMENTE PASSA O BASTÃO!
O COMITÊ DE BELEZA VEM POR TRÁS---
ME DESCULPE! É MINHA CULPA QUE TERMINAMOS EM ULTIMO...
NÃO SE PREOCUPE COM ISSO SUA PERNA ESTA BEM?
NÓS TEMOS QUE COLOCAR GELO IMEDIATAMENTE. ALGUÉM LEVE ELA
CONVERSA
CONVERSA
AH. ESTA TUDO BEM.
DE ALGUMA FORMA
SINTO COMO SE FOSSE CHORAR
EMORI-SAN VOCÊ ME LEVARIA A TENDA DE PRIMEIROS SOCORROS?

ENFERMARIA
UAU ESTÁ REALMENTE INCHANDO...
ESTAVA MACHUCANDO?
ESTAVA BEM... NÃO COLOQUEI PESO NELA...
DE ALGUMA FORMA NÃO PERCEBI A DOR
...DEIXANDO ISSO DE LADO...
DESCOLA
HANA-SAN...
VOCÊ NÃO ESTA MACHUCADA, ESTA?
...MENTIROSA...
EH
VOCÊ TAMBÉM MENTIU, ENTÃO... ESTAMOS QUITES!
MAS EU DISSE QUE ESTAVA PERFEITAMENTE BEM...
HASEGAWA

*NOTA DO TRADUTOR: UMA PESSOA MUITO PEQUENA, NANICA.

Me desculpe...
...A VERDADE É... QUE FOI REALMENTE DOLOROSO...
AHAHAHA, EU SABIA.
PARECE QUE A TENDA DE PRIMEIROS SOCORROS ESTÁ LIVRE NO MOMENTO ENTÃO...
VAMOS DESCANÇAR POR AGORA.
A ENFERMEIRA
CERTO.
...MAS ESTANDO JUNTAS FORA DO TRABALHO PARECE TÃO
MISTERIOSO.
RANGIDO
...É VERDADE...
ANDA, O FESTIVAL ATLÉTICO É IMPRESSIONANTE E ACALORADO
FEZ ATÉ COM QUE VOCÊ HINA-CHAN, CONTASSE UMA MENTIRA TÃO INFANTIL...
...ME DESCULPE.....
NÓS NUNCA REALMENTE CONVERSAMOS NA ESCOLA ANTES...
HINA-CHAN, VOCÊ ODEIA MESMO PERDER, NÃO É?

VI SUA CORRIDA ESTA MANHÃ, VOCÊ FICOU EM PRIMEIRO LUGAR, HUM.
ESTOU FELIZ QUE NÃO PARTICIPEI DA CORRIDA DO SEGUNDO ANO~
AH, EU VI O ROLAR DA BOLA GIGANTE DO SEGUNDO ANO.
AHAHAHAHA, AS ESTUDANTES COM CERTEZA A COLOCARAM ROLANDO~
SE APENAS NÓS PUDES-SEMOS SEMPRE
CONVERSAR ASSIM NA ESCOLA
ENTÃO AGORA, SÓ HÁ MAIS UMA COMPETIÇÃO! O EVENTO PRINCIPAL DE HOJE!
A BATALHA DE CAVALARIA DA DIVISÃO COLEGIAL DO TERCEIRO ANO!
AH...
BATALHA DE CAVALARIA HEIN? ACHO QUE VAI FICAR AGITADO DE NOVO.
......
...ENTÃO ESTÁ QUASE TERMINANDO
...ISSO É VERDADE...

DE ALGUMA FORMA, É UM POUCO DECEPCIONANTE...
UM POUCO MAIS...
....
...AMANHÃ...
QUER PASSEAR EM ALGUM LUGAR? JÁ QUE ESTAMOS LIVRES DO TRABALHO.
2-2
HASEGAWA

EH?!
AH, A NÃO SER QUE VOCÊ TENHA OUTROS PLANOS...
EU NÃO! NENHUM!
SÉRIO? ENTÃO AONDE...
AH, MAS VOCÊ MA-CHUCOU SUA PERNA, ENTÃO NÃO PODE SAIR!
Ha!
Seria ruim
EH! EU FICAREI BEM!
DESSA FORMA, EU NÃO IREI... ENTÃO TALVEZ OUTRO DIA...
MAS...!
...EN-TÃO...
AH!
MIN-
MINHA CASA TALVEZ...?
...EH, SUA CASA, HINA-CHAN?
Ha!
...AH, ME DESCUL-PE...!
Esqueça que eu disse isso
BEM, ALÉM DE...
Hum
Hum

...EU QUERO IR!
EH.
DESSA FORMA NÃO VAI MACHUCAR SUA PERNA, HINA-CHAN.
AH. ENTÃO NÓS PODEMOS DECIDIR OS DETALHES DEPOIS? VAMOS VER...
JÁ SEI, EMAIL... POSSO PEGAR SEU ENDEREÇO?
...S...
SIM!

AH, AÍ VEM ELA.
HINAKO- OBRIGADA PELO SEU TRABALHO DURO-
Cambaleia
Cambaleia
VOCÊ TERMINOU AS COISAS COM O COMITE DE SAUDE?
ENTÃO VAMOS PARA CASA- QUER IR PARA EM ALGUM LUGAR?
RUIDO
RUIDO
HUM? O QUE TEM DE ERRADO COM A SUA PERNA?
VOCÊ NÃO CAIU JUNTO COM AQUELA SENPAI MACHUCADA CERTO?
SIM... UM POUCO...
INQUIETA
IMPACIENTE
VOCÊ TAMBÉM SE MACHUCOU HINAKO?
AQUELA SENPAI ESTAVA BEM?
SIM. UM POUCO
?
ESPERA AI HINAKO VOCÊ ESTÁ BEM?
VOCÊ TEVE UMA INSOLAÇÃO?
HINAKO-CHAN, OBRIGADA PELO TRABALHO DURO!
SEU UNIFORME É TAO FOFO!
DEIXE A GENTE TIRAR FOTOS-
Ainda não enviou

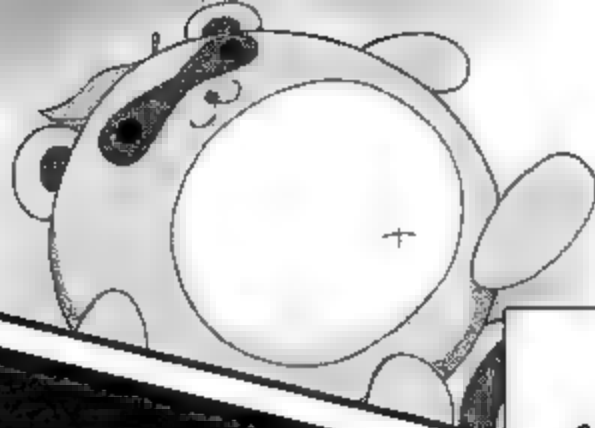
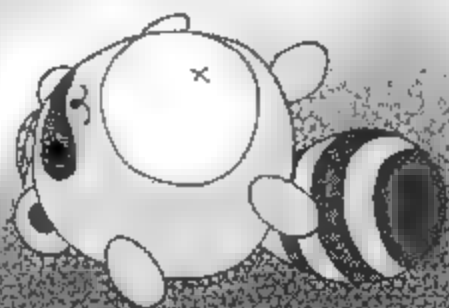
REFLEXO CONDICIONADO
キャッ
キャッ
ELA PAROU DE SER UMA MODELO DE REVISTA, E AINDA ASSIM...
HINAKO TEVE VÁRIAS FOTOS TIRADAS HOJE
Ha!
......!
UMA FOTO DA HANA-SAN.
NO FIM EU ACABEI NÃO CONSEGUINDO
ELAS NÃO PEDIRAM PERMISSÃO, ENTÃO NÃO SEI O QUE PENSAR—
AINDA ASSIM, POSSO ENTENDER O PORQUÊ DELAS QUEREREM.
JÁ QUE A HINAKO É TÃO FOFA.
...QUERER TIRAR FOTOS DE UMA GAROTA FOFA...
...NÃO É ESTRANHO?
EHH? CLARO QUE NÃO, CERTO?
TODO MUNDO GOSTA DE TIRAR FOTOS.
VOCÊ TEM UM MONTE DE FÃS MENINAS HINAKO.
Vamos tirar uma também

_FICAR TODA ANIMADA NÃO É ESTRANHO TAMBÉM?
ANIMADA? AH, UMA FÃ? ENTÃO UMA GAROTA QUE ESTÁ NERVOSA HUM.
_ENTÃO _QUERER ABRAÇAR APERTADO_
E BEIJAR A BOCHECHA NÃO É ESTRANHO TAMBÉM_?
APERTADO NA BOCHECHA_?
BEM_ NÃO ESTÁ TUDO CERTO?
TUM TUM
TUM TUM
ENTÃO
NUNCA SE SEPARAR
QUERER ESTAR JUNTO PARA SEMPRE, O QUE VOCÊ ACHA DISSO?
_EH_
....

EH. O QUE. O QUE? QUEM FALOU ISSO PARA VOCÊ?
UMA GAROTA DA NOSSA ESCOLA? FOI AQUELA SENPAI?
Oh Meu Deus!
HEIN? NÃO...
UAU, ENTÃO TAL COISA ACONTECEU. EU NÃO ESTOU SURPRESA...
MAS ISSO É UM POUCO PREOCUPANTE
AHAHAHAHA, É UMA ESCOLA DE GAROTAS NO FIM DAS CONTAS
EH? PREOCUPANTE?
ESSE TIPO DE COISA... É ESTRANHO?
SIM, ESTRANHO... OU ATÉ...
VOCÊ SABE.
SE ELA ESTÁ SÉRIA, VOCÊ NÃO ACHA QUE É PERIGOSO?

ポツ
ポツ
.O QUE! ESTA DE BRINCA-DEIRA, CHUVA?
SEM CHANCE, VOCE TROUXE UM GUARDA CHUVA?
Gritinho
キャー
Gritinho
キャー
PARECE QUE SUA PERNA ESTA DOENDO HINAKO, ENTAO.
DEVEMOS PEGAR UM TAXI COM VOCÊ ATÉ A ESTAÇÃO?
....
SSY

AQUELA MIYAKO-CHAN É ESQUISITA
ESTRANHA
ELA FICOU TÃO ALTA QUE PARECE UMA ADULTA
ESSES BRINQUEDOS DE PELUCIA FOFOS NAO COMBINAM COM ELA
É MUITO ESTRANHO
É COMO
O QUE ELAS FALARAM QUANDO ERA CRIANÇA.
HANA-SAN ME GARANTIU QUE EU NAO SOU NEM UM POUCO ESTRANHA.

APERTA
EU SIMPLESMENTE GOSTO DE COISAS FOFAS...
ISSO NÃO DEVERIA SER ESTRANHO.
...HANA-SAN?
HANA-SAN
AQUI É A HANA-SAN
NOITE, HINA-CHAN! BEM DEPOIS DA NOSSA CONVERSA? COISA BOA QUE O FESTIVAL ...CO ACABOU NAQUELA HORA!! ...QUE FAREMOS AMANHÃ? SUA PERNA ESTÁ DOENDO?? EU ACHO QUE SE ESTIVER TUDO BEM COM VOCÊ? PODERÍAMOS IR DIRETO PARA A SUA CASA, MAS ESTÁ TUDO BEM ASSIM?
ISSO NÃO DEVERIA
SER ESTRANHO.
PEGA

SE EU
SOU ESTRANHA
VAI SER PREOCUPANTE
PARA HANA-SAN...
CONTINUA

初　出

コミックハイ!VOL.121～122
（漫画アクション増刊 2015/5/22～6/22号）

月刊アクション2015年8月号～11月号

*ESSE TEXTO ERA "EDITOR SAN NO" O QUE INDICA AÇÃO ACONTECEU PARA, OU EM RELAÇÃO AO EDITOR. MAS DEIXA PARA IMAGINAÇÃO O QUE ACONTECEU

PÓSFACIO

É complicado dizer o que se categoriza e o que não se categoriza como Yuri...

Eu realmente não sei quantos volumes? Bem, no gênero Yuri, mesmo antes de começar a contar

Como os que eu escrevi quando estava apenas começando...

ESTOU EM UMA DETA

(Com o editor*)

BISCOITO DIET

QUANTIDADE DE AÇÚCAR 0%

PARA AMBOS OS LEITORES DE LONGA DATA E OS LEITORES PELA PRIMEIRA VEZ, OBRIGADA POR COMPRAR ESSE LIVRO. EU SOU CHAMADA MORINAGA. EU NÃO SEI QUANTOS VOLUMES JÁ FORAM, MAS EU ESTOU FAZENDO QUADRINHOS YURI POR UM BOM TEMPO.

AH! MAS EU ERA ASSISTENTE DE MANGA, ISSO É MEIO PERÍODO...?! UMA VIOLAÇÃO...?

Você está indo bem. Continue assim!

PROPOSITALMENTE, ESSA HISTORIA É SOBRE TRABALHOS DE MEIO PERÍODO, MAS..... NA VERDADE MINHA ESCOLA BANIU TRABALHOS DE MEIO PERÍODO. ENTÃO EU NUNCA TIVE UM EMPREGO DE MEIO PERÍODO DURANTE O COLEGIAL.)

NOVA ASSISTENTE DESENHANDO EM BETA FLASH

EU AMO COLEGIAIS. MEU GOSTO VAI PARA LOLITAS, EU TAMBÉM GOSTO DAS GYARU. CLARO MANGÁS YURI SOBRE COLEGIAIS SÃO OS QUE EU MAIS AMO.

ENTRE MULHERES MAIS VELHAS

ZELADORA

Joque isso para também garota

Sim Sim Me dê um segundo, desculpe

ふき ふき

EU TRABALHEI EM DIFERENTES TRABALHOS DE MEIO PERÍODO QUANDO EU ESTAVA NA ESCOLA VOCACIONAL, MAS ESSE ERA O ÚNICO COM UM UNFORME

POR ESSA RAZÃO, EU GERALMENTE ESTOU FANTASIANDO SOBRE O MUNDO DOS TRABALHOS DE MEIO PERÍODO. APESAR DE QUE OS FUNCIONÁRIOS DE LOJAS RARAMENTE TEM UNIFORMES.

PESSOAS COM EXPERIÊNCIAS COMO FUNCIONÁRIAS DE LOJAS, POR FAVOR ME CONTEM SUAS HISTÓRIAS DE MEIO PERÍODO.

APESAR DE QUE AGORA EU PENSO QUE SERIA BOM TER USADO UM UNIFORME MAIS FOFO DE MEIO PERÍODO, NAQUELA ÉPOCA UM BOM SALÁRIO ERA O QUE MAIS IMPORTAVA.... AGORA QUE ESTOU NA MEIA IDADE, EU ANSEIO POR UM UNIFORME DE MEIO PERÍODO FOFO. TALVEZ UM RESTAURANTE FAMILIAR.....)

MESMO QUE A SERIALIZAÇÃO DE HANA E HINA TENHA SIDO MOVIDA PARA A MONTHLY ACTION, EU ESTAVA FELIZ POR TER TIDO O PRIVELÉGIO DE COMEÇAR NA COMIC HIGH! A QUAL CUIDOU DE MIM POR VÁRIOS ANOS. POR FAVOR, CONTINUEM APROVEITANDO A HISTÓRIA DE HANA E HINA NO FUTURO.

AS PESSOAS QUE AJUDARAM: KZTAN, FURI-CHAN, ZOE-SAN, SUGIURA-SAN, KOKIMA-SAN, CHEFE UDA-SAN, DESIGN: KUSUME-SAMA. TODO MUNDO QUE TRABALHA EM UMA LIVRARIA. TODO MUNDO QUE LÊ ESSE LIVRO. MUITO OBRIGADA.

1

ACTION COMICS

ハナとヒナは放課後

hana to hina wa

ho ka go

2016年1月12日　第1刷発行

著者……………森永（もりなが）みるく

発行者……………稲垣潔

発行所……………株式会社双葉社
〒162-8540
東京都新宿区東五軒町3番28号
TEL 03-5261-4818（営業）
TEL 03-5261-4804（編集）

装丁……………楠目智宏（arcoinc）

印刷所……………三晃印刷株式会社

製本所……………株式会社 宮本製本所

乱丁・落丁の場合は送料双葉社負担にてお取り替えいたします。
「製作部」あてにお送り下さい。
ただし、古書店で購入したものについてはお取り替え出来ません。
［電話］03-5261-4822（製作部）

定価はカバーに表示してあります。　禁・無断転載複写

ISBN978-4-575-84740-6 C9979

WEBコミックアクション……http://webaction.jp
双葉社ホームページ……http://www.futabasha.co.jp
（双葉社の書籍・コミック・ムックが買えます）

CRÉDITOS FINAIS

TRADUÇÃO:
LUÍZ

REVISÃO DE TRADUÇÃO:
GOKI-CHAN

EDIÇÃO (LIMPEZA):
IQUADINEE

EDIÇÃO (DIAGRAMAÇÃO):
EDWIN SCOTT

REVISÃO GERAL:
EDWIN SCOTT